

对外日语的汉字教学法分析

竹 中 佐英子

【要旨】漢字教育は中国語教育の難点であり、非漢字圏の学習者を対象とした漢字教育法の先行研究も数多くあるが、現状を見るに教育効果をあげているとは言えない。筆者は漢字が中国語を記録する記号であると同時に、日本語を記録する記号の1つであることに着目し、日本語教育における代表的な漢字の教材『基本漢字500』を調査、分析した。その結果、日本語の漢字教育は日本で生活する際必要不可欠な漢字を、学習者が無理なく記憶できる分量(500字)にまで絞り込み、それらを字形の簡素なものから複雑なものへと配列して学ばせ、また学習過程で既習の漢字と組み合わせて語彙を増やしたり、漢字学習の中で難解な文法事項も復習するよう工夫されていることを発見した。学習者のニーズに合わせた教材編集、学習事項の取舍選択と配列、既習事項と結び付けた新出事項の導入、同一事項の反復出現といった点は日本人に対する中国語教育法にも応用すべきだと考える。

【キーワード】日本語教育における漢字教育、漢字の教材

0. 引言

汉字是记录汉语的符号，汉语学习者都必须学汉字。但是汉字笔画繁、字数多、读音乱、检索难给他们在学習过程中带来了很多困难。对外汉语教学界曾尝试使用过几种教学法，如：中国儿童的集中识字法，使用六书的方法解释汉字，有了一定的拼音基础后再跟汉字字形挂钩等等。尝试过程中发现，这几种方法都不能很好地满足教学的需要。

其实，作为记录语言的符号，汉字并不是汉语独有的，在日语中，汉字也是记录语言的符号之一，日语学习者也都有学汉字的义务。因此，汉字教学不仅涉及到对外汉语教学，同时也涉及到对外日语教学、日本小学国语教学等。他山之石，可以攻玉，如果我们分析研究对外日语的汉字教学法，对比分析对外日语、日语能力考试（日本語能力検定）和日本小学国语的汉字教学大纲，不仅对讨论对外汉语的汉字教学法会有裨益，而且对讨论对日汉语教学法也会有意义的。

本文通过分析介绍在对外日语的汉字教材中最受欢迎的《基本汉字 500》（『基本漢字 500』），对比分析本教材、日语能力考试和日本小学国语里出现的汉字的异同，希望能为对外汉语的汉字教学和对日汉语教学的研究提供有借鉴价值的资料。

本文依据的资料是：

对外日语的汉字教材：加納千恵子、清水百合、竹中弘子、石井恵理子

『基本漢字500 BASIC KANJI BOOK』第3版 VOL. 1・2、
2000年7月15日、凡人社

日语能力考试的汉字大纲：アルク日本語出版編集部『日本語能力検定試験漢字ハンドブック』、1994年5月1日、アルク

日本小学国语课本：日本文部科学省 2001 年审查通过，光村图书出版株式会社出版の小

学国语课本，全套 12 册(每年两册)。

1. 对外日语的汉字教材简介

首先，简单地介绍一下本文要重点分析的对外日语汉字教材《基本汉字 500》。本教材是一套在日本的日语学校里最常用的初级汉字教材，是筑波大学留学生教育中心以非汉字文化圈的初级水平学生为对象而编写的。一套两本，共 45 课，每课学习 10 至 15 个汉字。

该中心的初级班学习时间大约 500 学时，学生大部分是从非汉字文化圈来的，他们结束该中心的学习之后，到关东甲信越地区的国立大学进行专业研究。本教材针对这些教学对象的这一目的挑选了日语中最常用的 500 个汉字，给书起名为《基本汉字 500》。

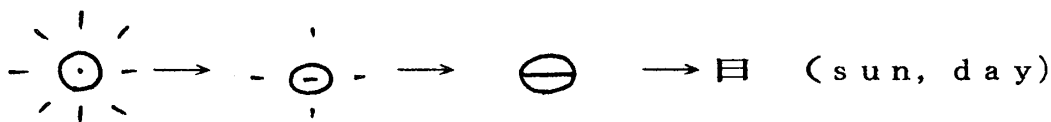
1. 1. 选定 500 个基本汉字的标准

本教材选定 500 个基本汉字的原则有 5 条：一是能够说明其汉字造字及字体演变过程的。二是能够充当主语、述语、名词、动词、形容词的。三是能够充当基本部首的。四是使用频率高、构词性强的。五是可作日常生活中常见的人名、地名的。

1. 2. 每课的安排

每课由 UNIT1、UNIT2、UNIT3 和“你知道吗？你能做得到吗？”的 4 个部分构成。

UNIT1. 讲汉字的故事。用图画说明汉字的来源、构字的意图和意思。如：(第 1 课 2 页)



UNIT2-1. 介绍汉字的手写体、意思(用英文来解释)、训读、音读和笔画数，中间一行写着笔顺，下一行挑选 4 个常用词、其读法和意思(用英文来解释)。如：(第 1 课 4 页)

汉字	意思	训读	音读	(笔画数)
日	s u n d a y	ひ／一び 一か	ニチ／ニ (一ジツ)	(4)
日 (ひ) t h e s u n、a d a y 日曜日 (にち・よう・び) S u n d a y 日本 (に・ほん／にっ・ぽん) J a p a n 3 日 (みっ・か) t h e 3 r d d a y				

UNIT2-2. 词汇和句子的阅读练习。如：(第 1 课 7 页)

1. 日曜日 4. 日本 5. 今日は 3 月 1 5 日です。

UNIT2-3. 汉字书写练习(填空)。如：(第 1 课 9 页)

14. 曜 21. 本

UNIT3. (第 11 课以后) 阅读练习。读一段用已经学过的汉字编写的故事，回答问题。如：(第 13 课 124 页)

私はきのう少し疲れて、目が痛かったので、病院に行きました。病院にはだれもいませんでした。私はとても困りました。病院の後ろに薬屋がありますから、その薬屋へ行きました。でも、薬屋は閉まっていました。私はぐうぜんその店の前で広田さんに会いました。広田さんは、私に「いい薬局がありますよ。」と言いました。その薬局は、広田さんのお宅のそばにありました。私はその薬局で目薬を買いました。そして、きのうの晩は九時に休みました。

【しつもん】

1. この人はきのうどうしましたか。
2. この人はきのうどうして困りましたか。
3. この人はきのうどこへ行きましたか。
4. 薬局はどこにありますか。
5. この人は薬局の前でだれに会いましたか。
6. 広田さんのお宅のそばに何がありますか。
7. この人は薬局で何を買いましたか。

2. 教材分析

下面从汉字构形、词汇、语法点和课文话题的4个方面来考察编写思路、内容编排、每课教学的量和难度，并在此基础上分析本教材的特点。

2.1. 汉字构形教学法分析

了解汉字字形，掌握构件的位置是在开头的汉字教学上不可回避的重要环节，怎么样给汉字积累为零的外国留学生介绍字形复杂、难认难写难记的汉字是值得研究的。

本教材第1、2、6、7课教象形字，第3、4课教指事字，第5课教会意字，第11至14课教形声字。汉字构形由简到繁(象形→指事→会意→形声)排列。汉字字形很复杂，其实是以一定数量的构件(部首)按照一定的规则进行组合的文字系统。因此，了解如何运用这些构件是学好汉字的关键。从独立的构件入手，过渡到由若干构件组合汉字，这样学生就比较容易掌握汉字的构形体系了。

2.2. 词汇教学法分析

汉字是在具体的日语词汇或句子里面运用的，毫无疑问，汉字教学跟词汇教学密切相关。

本教材突出汉字的构词性。第19、27、45课教前缀“御～”、“全～”和后缀“～屋”。第35课教汉语词的内部结构。这个教学法不但能让没有日语语感，不知道什么字跟什么字能够搭配的外国留学生了解组字的规则，而且能启发他们的思考能力，培养他们组词的能力。

本教材还利用词汇意义上的联想扩大词汇量。第21、43课教“する動詞”(名词后面加“する”能够形成动词的一类词，如“勉強する”、“減少する”等)，第24课教动词的反义词(“起きる”⇔“寝る”等)，第38课教形容词的反义词(“太い”⇔“細い”等)。

2. 3. 语法教学法分析

日语语法教学不仅仅是在语法课里面完成的,除了语法课上专门讲解以外,还在汉字、会话、阅读等课上复习和练习,也是很必要的。

本教材涉及到什么汉字,就讲其汉字涉及的语法功能。第9、17课教动词的形态变化。第16课教形容词的形态变化。对外国留学生来说,形态变化是学日语的难点之一。反复出现难点,提醒他们复习难点的重要性。

2. 4. 课文话题分析

本教材的使用者有3个特点:一是使用者是成年人,二是他们需要适应日本的生活,三是他们准备考日本的大学。因此,本教材的汉字学习适合于外国成年留学生的学习。

本教材的课文话题涉及到了在日本日常生活中汉字运用各个方面的情况。第18课介绍租房广告,第41课介绍家用电器的用法。这些知识作为成年人在日本生活时都是很必要的。第28课介绍试卷、稿纸的用法,第29课介绍准考证,第42课介绍大学的课程表,写学历书、给老师写请求信的方法。这些信息跟留学生生活密切相关。第25课介绍结婚典礼,第26课介绍贺年片和暑期间候信的写法。这些话题能帮助他们了解日本独特的文化。

2. 5. 本教材的特点分析

通过以上的分析,我们认为本教材之所以大受欢迎的理由有下面6条:

- (1)控制了识字总量。总量太多,会增加学习者的心理负担和压力,往往会吓跑一些学生。本教材的总量控制到在日本社会生存时需要的最低程度。
- (2)把一课里学习的汉字量控制到10至15个。每课生字太多,学习者绝对消化不了,记不住。每课教授的汉字控制在10至15个以内,能够增强学生的信心,能使他们继续留下来学习,坚持到初级班结束。
- (3)按字形的繁简排列500个汉字。先教可以独立使用、生成能力强的独体字,然后逐渐地过渡到字形复杂的合体字,以便学习者容易接受。
- (4)根据学习者的汉字使用情况选择课文的话题,编制练习题。本教材充分照顾到跟学习者的日常生活密切相关的事情,大量地引进他们常用的汉字,将课文场景、练习题跟实际交际结合起来,让他们感到学习汉字的成就感。
- (5)采用各种教学方法,使枯燥、乏味的汉字教学变得生动有趣。如:用图画来说明造字原理及字体演变过程(图画给学习者留下深刻的印象),出示手写体(印刷体和手写体有很大的差别,不接触手写体,会给抄黑板等实际书面交际带来许多困难),突出汉字的构词能力、组字的规则(对扩大学习者的词汇量很有帮助)。
- (6)千方百计地提高重现率。在UNIT2-1上,介绍用同一个汉字的4个常用词。练习部分编制了多种多样的问题,让学习者多次接触同一个汉字。这样提高复现率,帮助他们记忆、掌握。

3. 对外日语、日语能力考试和日本小学国语的汉字教学大纲的对比分析

下面对《基本汉字 500》、日语能力考试和日本小学国语教学当中出现的汉字进行对比分析(见资料)。

3. 1. 对外日语、日语能力考试和日本小学国语的汉字教学大纲的相同点

《基本汉字 500》、日语能力考试和小学国语教学当中出现的汉字有 3 个相同点：一是都选用使用频率高的常用字。二是把一定数量的汉字分成不同的等级去教。三是《基本汉字 500》跟日语能力考试 4、3 级的汉字有强烈的对应关系。日语能力考试 4 级里出现的汉字都出现在《基本汉字 500》，3 级里出现的汉字当中在《基本汉字 500》不出现的只有 7 个(界、漠、去、犬、死、世、堂)。而 1 级里出现的汉字当中出现在《基本汉字 500》的只有 8 个(暗、公、離、故、価、脱、驚、較)。

3. 2. 对外日语、日语能力考试和日本小学国语的汉字教学大纲的相异点

下面分析《基本汉字 500》、日语能力考试和日本小学国语教学当中出现的汉字在编排、教学方法上的不同之处。

3. 2. 1. 编排方法

同一个汉字在各个教材里出现的阶段，先后的顺序很不一样。根据出现顺序的不同，可以分为 4 类：

(1)在《基本汉字 500》里出现得早，在日语能力考试里出现得晚。

“門、好、林、森、畑、岩、竹、米、貝、石、糸、馬”在《基本汉字 500》里都出现在第 7 课以前，在日语能力考试里都出现在 2 级。这些汉字不是象形字就是由基本构件来构成的会意、形声字。这符合《基本汉字 500》的编排原则。

(2)在《基本汉字 500》里出现得比较早，在小学国语教学里出现得晚。

“私”；《基本汉字 500》第 2 课，小学国语 6 年级。

“晚”；《基本汉字 500》第 12 课，小学国语 6 年级。

“宅、病、痛、困、閉、遅、彼、奥、若、忙、降、渡”；《基本汉字 500》第 12 至 17 课，小学国语 6 年级或常用汉字。

这 14 个汉字当中，笔画数是 9 画以下的有 6 个(私、宅、困、彼、若、忙)。值得一提的是“私”(相当于汉语的“我”)，小学国语把这么常用的汉字拖到 6 年级才教。汉字是记录汉语的唯一符号，却不是记录日语的唯一符号，平假名、片假名也承担着记录日语的任务。这个汉语与日语的差异直接反映在日本小学的国语教学上。

(3)在《基本汉字 500》里出现得不太早，在日语能力考试和小学国语教学里出现得早。

右；《基本汉字 500》第 18 课，日语能力考试 4 级，小学国语 1 年级。

左；《基本汉字 500》第 18 课，日语能力考试 4 级，小学国语 1 年级。

白；《基本汉字 500》第 23 课，日语能力考试 4 级，小学国语 1 年级。

天;《基本汉字 500》第 26 课,日语能力考试 4 级,小学国语 1 年级。

空;《基本汉字 500》第 39 课,日语能力考试 3 级,小学国语 1 年级。

这 5 个汉字字形都不复杂,为什么在《基本汉字 500》里出现得不太早呢?这是因为《基本汉字 500》有时把意义上有联系的汉字安排在一课里面教的缘故。第 18 课学习方位词,第 23 课学习表示颜色的汉字(白、黑、赤),第 26 课介绍日本的四季,第 39 课学习在机场上看到的汉字。

(4)在《基本汉字 500》出现得晚,在小学国语里出现得早。

“町、村、音、白、立、正”在小学国语里都出现在 1 年级,在《基本汉字 500》里出现在第 20 至 28 课。日本小学国语教学是对日本儿童的母语教学,他们首先要学习跟日常生活关系密切的字,“町”和“村”都表示日本的行政单位,说写地址时常用这些字。而外国留学生先在课堂上学日语,再把学过的知识运用到日常生活中,因此他们首先需要掌握的是课堂用语里面的汉字。这 6 个汉字并不一定是在课堂教学上常用的。

3. 2. 2. 教学方法

对外日语教学和日本小学国语教学有很大的差别:前者的教学对象是外国成年人,后者是日本儿童。前者是学习外语中的汉字,后者是学习母语中的汉字。小学国语教学有时用儿歌的方式,其音节整齐,具有节奏感,便于儿童接受、容易记忆。这种教学法在《基本汉字 500》里见不到。

如:日期的说法

(小学 1 年级国语课文
『こくご一下 ともだち』16 页)
一月一日 おしょう月。
二月二日は みんなで こたつ。
三月三日は ももの はな。
四月四日は さくらの はなみ。
五月五日は こいのぼり。
六月六日は わかばの こみち。
七月七日は あまの川。
八月八日は なつ休み。
九月九日 くりひろい。
十月十日は うんどうかい。
十一月十一日 おちばひろい。
十二月二十日は、早く こい こい おしょう月。

(《基本汉字 500》
第 3 课 25 页,练习题)
①三月三日
②六月二十四日
⑤今日は九月九日の水よう日です。
⑥五月五日は子どもの日です。
⑧二月七日は金よう日ではありません。

4. 分析对外日语汉字教学法的几点启示

4. 1. 对对外汉语汉字教学的启示

《基本汉字 500》的教学模式把构件看作汉字教学的基本单位,利用构件的构字规律和生成关系,提高教学质量。尽早出现生成能力强的构件为后面的汉字学习打好基础。根据这个教学模式,“私、彼、忙、痛”等日语常用词都出现得较早。

但是我们不要忘记,对外汉语的汉字教学不同于对外日语的汉字教学。前面提到过,汉字是记录汉语的唯一符号,却不是记录日语的唯一符号,平假名、片假名也承担着记录日语的任务。我们应该充分地认识到对外汉语汉字教学的任务比对外日语汉字教学重得多。

4.2. 对对日汉语教学的启示

我们知道,对外日语的汉字教学不同于对日汉语教学。前者的教学对象大部分是非汉字文化圈的成年人,他们的日语和汉字初级积累等于零。而后者的教学对象是日本人,他们不会说汉语,但已有日语汉字的形、音、义积累了。两者的背景是很不一样的。

虽然我们不能把对外日语的汉字教学法直接搬进对日汉语教学,但是对外日语的汉字教学还是在教学大纲、量的规定、重现率的提高、教学法等各个方面为对日汉语教学提供了很多值得借鉴的地方。在此,为对日汉语教学提出以下4个建议:

- (1)针对日本人使用汉语的情况制定教学大纲,编写教材,组织课堂教学。选取日本人不常用的汉语词语或句型,有可能造成记不住、不会用的现象出现。我认为,理想的对日汉语教材是用跟日本人的日常生活密切相关的词语编写课文,其词语涵盖汉语主要音节(如“牛仔裤”“便利店”“手机”“上网”等)。
- (2)教学的总量和每课的量要定恰当。每课的生词或新的句型太多,学习者绝对消化不了,不能够坚持学习到一定的程度。
- (3)遵循难易原则,由易到难编排。否则,不但会加重学习者的心理负担和压力,还会挫伤其学习汉语的积极性。
- (4)千方百计地提高复现率。我们不能要求学习者把只接触过一次的东西马上就能够记住。要不断地使用学过的词语和句型与将要学的句型或语法点有机地联系在一起进行教学,在课堂教学里面复习学过的东西,以便加强学生的记忆。

【附记】

本文是根据第4届国际汉日对比语言学研讨会(2001年8月18日于北京外国语大学)上口头发表的内容修改而成。承蒙北京师范大学汉语文化学院副教授马燕华女士、庆应义塾大学湘南藤泽学院讲师费燕女士的多处指正,谨致谢忱。

【摘要】汉字教学是对外汉语教学的难点,也是对外日语教学的难点之一,如何克服这个难点是值得研究的问题。本文通过分析介绍对外日语的汉字教学法,对比分析对外日语、日语能力考试和日本小学国语的汉字教学大纲,并在此基础上,对对外汉语的汉字教学和对日汉语教学提出一些建议。

【关键词】对外日语的汉字教学,汉字教材

【资料】

对外日语、日语能力考试、日本小学国语的汉字教学大纲对比分析

A：《基本汉字 500》里出现的汉字，数字表示其汉字出现的课。

B：日语能力考试的汉字大纲里出现的汉字，数字表示其汉字出现的等级(日语能力考试有 1、2、3、4 级)。

C：日本小学国语课本里出现的汉字，数字表示其汉字出现的年级(日本小学有 6 个年级)。

“常”表示“常用汉字”。

	笔画数	A	B	C		笔画数	A	B	C		笔画数	A	B	C		笔画数	A	B	C
日	4	1	4	1	四	5	3	4	1	休	6	5	4	1	字	6	7	3	1
月	4	1	4	1	五	4	3	4	1	体	7	5	3	2	物	8	7	3	3
木	4	1	4	1	六	4	3	4	1	好	6	5	2	4	牛	4	7	3	2
山	3	1	4	1	七	2	3	4	1	男	7	5	4	1	馬	10	7	2	2
川	3	1	4	1	八	2	3	4	1	林	8	5	2	1	鳥	11	7	3	2
田	5	1	3	1	九	2	3	4	1	森	12	5	2	1	魚	11	7	3	2
人	2	1	4	1	十	2	3	4	1	間	12	5	4	2	新	13	8	3	2
口	3	1	3	1	百	6	3	4	1	畑	9	5	2	3	古	5	8	3	2
車	7	1	4	1	千	3	3	4	1	岩	8	5	2	2	長	8	8	4	2
門	8	1	2	2	万	3	3	4	2	目	5	6	3	1	短	12	8	2	3
火	4	2	4	1	円	4	3	4	1	耳	6	6	2	1	高	10	8	4	2
水	4	2	4	1	年	6	3	4	1	手	4	6	3	1	安	6	8	3	3
金	8	2	4	1	上	3	4	4	1	足	7	6	3	1	低	7	8	2	4
土	3	2	4	1	下	3	4	4	1	雨	8	6	4	1	暗	13	8	1	4
子	3	2	4	1	中	4	4	4	1	竹	6	6	2	1	多	6	8	3	2
女	3	2	4	1	大	3	4	4	1	米	6	6	2	2	少	4	8	3	2
学	8	2	4	1	小	3	4	4	1	貝	7	6	2	1	行	6	9	4	2
生	5	2	4	1	本	5	4	4	1	石	5	6	2	1	来	7	9	4	2
先	6	2	4	1	半	5	4	4	2	糸	6	6	2	1	帰	10	9	3	2
私	7	2	3	6	分	4	4	4	2	花	7	7	3	1	食	9	9	4	2
一	1	3	4	1	力	2	4	3	1	茶	9	7	3	2	飲	12	9	3	3
二	2	3	4	1	何	7	4	4	2	肉	6	7	3	2	見	7	9	4	1
三	3	3	4	1	明	8	5	3	2	文	4	7	3	1	聞	14	9	4	2

読	14	9	4	2	会	6	12	3	2	弟	7	15	3	2	北	5	18	4	2
書	10	9	4	2	今	4	12	4	2	妹	8	15	3	2	南	9	18	4	2
話	13	9	4	2	雪	11	12	2	2	夫	4	15	2	4	外	5	18	4	2
買	12	9	3	2	雲	12	12	2	2	妻	8	15	2	5	内	4	18	2	2
教	11	9	3	2	電	13	12	4	2	彼	8	15	2	常	部	11	18	2	3
朝	12	10	3	2	壳	7	12	3	2	主	5	15	3	3	駅	14	18	3	3
昼	9	10	3	2	広	5	13	3	2	奥	12	15	2	常	社	7	18	3	2
夜	8	10	3	2	店	8	13	3	2	元	4	16	3	2	院	10	18	3	3
晚	12	10	2	6	度	9	13	3	3	気	6	16	4	1	地	6	19	3	2
夕	3	10	3	1	病	10	13	3	3	有	6	16	3	3	鉄	13	19	2	3
方	4	10	3	2	疲	10	13	2	常	名	6	16	4	1	工	3	19	3	2
午	4	10	4	2	痛	12	13	2	6	親	16	16	3	2	場	12	19	3	2
前	9	10	4	2	屋	9	13	3	3	切	4	16	3	1	図	7	19	3	2
後	9	10	4	2	国	8	13	4	2	便	9	16	2	4	館	16	19	3	3
毎	6	10	4	2	回	6	13	2	2	利	7	16	2	4	公	4	19	1	2
週	11	10	3	2	困	7	13	2	6	不	4	16	3	4	園	13	19	2	2
曜	18	10	3	2	開	12	13	3	3	若	8	16	2	6	住	7	19	3	3
作	7	11	3	2	閉	11	13	2	6	早	6	16	3	1	所	8	19	2	3
泳	8	11	2	3	近	7	14	3	2	忙	6	16	2	常	番	12	19	2	2
油	8	11	2	3	遠	13	14	2	2	出	5	17	4	1	号	5	19	2	3
海	9	11	3	2	速	10	14	2	3	入	2	17	4	1	市	5	20	2	2
酒	10	11	2	3	遅	12	14	2	常	乗	9	17	2	3	町	7	20	3	1
待	9	11	3	3	道	12	14	3	2	降	10	17	2	6	村	7	20	2	1
校	10	11	4	1	青	8	14	3	1	着	12	17	3	3	区	4	20	2	3
時	10	11	4	2	晴	12	14	2	2	渡	12	17	2	常	都	11	20	2	3
言	11	11	3	2	静	14	14	2	4	通	10	17	3	2	府	8	20	2	4
計	9	11	3	2	寺	6	14	2	2	走	7	17	3	2	県	9	20	2	3
語	14	11	4	2	持	9	14	3	3	歩	8	17	3	2	島	10	20	2	3
飯	12	11	3	2	荷	10	14	2	3	止	4	17	3	2	京	8	20	3	2
宅	6	12	2	6	歌	14	14	3	2	動	11	17	3	3	様	14	20	2	3
客	9	12	2	3	友	4	15	4	2	働	13	17	2	4	練	14	21	2	3
室	9	12	3	2	父	4	15	4	2	右	5	18	4	1	習	11	21	3	3
家	10	12	3	2	母	5	15	4	2	左	5	18	4	1	勉	10	21	3	3
英	8	12	3	4	兄	5	15	3	2	東	8	18	4	2	強	11	21	3	2
薬	16	12	2	3	姉	8	15	3	2	西	6	18	4	2	研	9	21	3	3

究	7	21	3	3	立	5	24	3	1	運	12	27	3	3	払	5	30	2	常
留	10	21	2	5	座	10	24	2	6	転	11	27	3	3	投	7	30	2	3
質	15	21	3	5	使	8	24	3	3	選	15	27	2	4	打	5	30	2	3
問	11	21	3	3	始	8	24	3	3	記	10	27	2	2	深	11	30	2	3
題	18	21	3	3	終	11	24	3	3	議	20	27	2	4	洗	9	30	2	6
答	12	21	3	2	貸	12	24	3	5	員	10	27	3	3	流	10	30	2	3
宿	11	21	2	3	借	10	24	3	4	商	11	27	2	3	消	10	30	2	3
政	9	22	2	5	返	7	24	2	3	業	13	27	3	3	決	7	30	2	3
治	8	22	2	4	送	9	24	3	3	農	13	27	2	3	旅	10	31	3	3
経	11	22	2	5	結	12	25	2	4	良	7	28	2	4	約	9	31	2	4
济	11	22	2	6	婚	11	25	2	常	悪	11	28	3	3	案	10	31	2	3
歴	14	22	2	4	離	19	25	1	常	点	9	28	2	2	準	13	31	2	4
史	5	22	2	4	席	10	25	2	4	正	5	28	3	1	備	12	31	2	5
育	8	22	2	3	欠	4	25	2	4	違	13	28	2	常	相	9	31	2	3
化	4	22	2	3	予	4	25	2	3	同	6	28	3	2	談	15	31	2	6
理	11	22	3	2	定	8	25	2	3	適	14	28	2	5	連	10	31	2	4
科	9	22	2	2	洋	9	25	3	3	当	6	28	2	3	絡	12	31	2	常
数	13	22	2	2	式	6	25	2	3	難	18	28	2	6	泊	8	31	2	常
医	7	22	3	3	和	8	25	2	3	次	6	28	2	3	特	10	31	3	4
映	9	23	3	6	活	9	25	2	3	形	7	28	2	2	急	9	31	3	3
画	8	23	3	2	春	9	26	3	2	味	8	28	3	3	線	15	32	2	2
写	5	23	3	3	夏	10	26	3	2	試	13	29	3	4	発	9	32	3	3
真	10	23	3	3	秋	9	26	3	2	験	18	29	3	4	到	8	32	2	常
音	9	23	3	1	冬	5	26	3	2	面	9	29	2	3	交	6	32	2	2
楽	13	23	3	2	暑	12	26	2	3	接	11	29	2	5	機	16	32	2	4
料	10	23	3	4	熱	15	26	2	4	説	14	29	2	4	関	14	32	2	4
組	11	23	2	2	寒	12	26	2	3	果	8	29	2	4	局	7	32	2	3
思	9	23	3	2	冷	7	26	2	4	合	6	29	2	2	信	8	32	2	4
色	6	23	3	2	暖	13	26	2	6	格	10	29	2	5	路	13	32	2	3
白	5	23	4	1	温	12	26	2	3	受	8	29	2	3	故	9	32	1	5
黒	11	23	3	2	涼	11	26	2	常	落	12	29	2	3	注	8	32	3	3
赤	7	23	3	1	天	4	26	4	1	残	10	29	2	4	意	13	32	3	3
起	10	24	3	3	仕	5	27	3	3	念	8	29	2	4	押	8	33	2	常
寝	13	24	2	常	事	8	27	3	3	指	9	30	2	3	引	4	33	2	2
遊	12	24	2	3	者	8	27	3	3	折	7	30	2	4	割	12	33	2	6

營	12	33	2	5	忘	7	36	2	6	橫	15	40	2	3	進	11	43	2	3
自	6	33	3	2	考	6	36	3	2	向	6	40	2	3	以	5	43	3	4
由	5	33	2	3	伝	6	37	2	4	原	10	40	2	2	美	9	43	2	3
取	8	33	2	3	代	5	37	3	3	平	5	40	2	3	比	4	44	2	6
求	7	33	2	4	呼	8	37	2	6	野	11	40	3	2	較	13	44	1	常
願	19	33	2	4	焼	12	37	2	4	風	9	40	3	2	反	4	44	2	3
知	8	33	3	2	曲	6	37	2	3	両	6	40	2	3	対	7	44	2	3
台	5	34	3	2	脱	11	37	1	常	橋	16	40	2	3	賛	15	44	2	5
窓	11	34	2	6	別	7	37	3	4	老	6	41	2	4	共	6	44	2	4
具	8	34	2	3	集	12	37	3	3	族	11	41	3	3	直	8	44	2	2
器	15	34	2	4	並	8	37	2	6	配	10	41	2	3	表	8	44	2	3
用	5	34	3	2	喜	12	37	2	4	術	9	41	2	5	現	11	44	2	5
服	8	34	3	2	驚	22	37	1	常	退	8	41	2	5	初	7	44	2	4
紙	10	34	3	2	細	11	38	2	2	効	8	41	2	5	全	6	45	2	3
辞	13	34	2	4	太	4	38	2	2	民	5	41	2	4	最	12	45	2	4
雜	14	34	2	6	重	9	38	3	3	訪	11	41	2	6	無	12	45	2	4
誌	14	34	2	6	輕	12	38	2	3	顔	18	41	2	2	非	8	45	2	5
銀	14	35	3	3	狭	9	38	2	常	齒	12	41	2	3	第	11	45	2	3
資	13	35	2	5	弱	10	38	2	2	卒	8	42	2	4	的	8	45	2	4
品	9	35	3	3	眠	10	38	2	常	論	15	42	2	6	性	8	45	2	5
個	10	35	2	5	苦	8	38	2	3	実	8	42	2	3	法	8	45	2	4
価	8	35	1	5	簡	18	38	2	6	調	15	42	2	3	制	8	45	2	5
産	11	35	2	4	単	9	38	2	4	必	5	42	2	4	課	15	45	2	4
期	12	35	2	3	空	8	39	3	1	要	9	42	2	4					
々	3	35			港	12	39	2	3	類	18	42	2	4					
報	12	35	2	5	飛	9	39	2	4	得	11	42	2	4					
告	7	35	2	4	階	12	39	2	3	失	5	42	2	4					
心	4	36	3	2	建	9	39	3	4	礼	5	42	2	3					
感	13	36	2	3	設	11	39	2	5	増	14	43	2	5					
情	11	36	2	5	完	7	39	2	4	加	5	43	2	4					
悲	12	36	2	3	成	6	39	2	4	減	12	43	2	5					
泣	8	36	2	4	費	12	39	2	4	変	9	43	2	4					
笑	10	36	2	4	放	8	39	2	3	移	11	43	2	5					
頭	16	36	2	2	位	7	40	2	4	続	13	43	2	4					
覺	12	36	2	4	置	13	40	2	4	過	12	43	2	5					